

Zmluva

o spolupráci pri výrobe a využití programu s názvom „**OTO, Osobnosť televíznej obrazovky, 20.ročník**“ uzavretá podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka a príslušných ustanovení Autorského zákona (ďalej len „zmluva“)

Článok I.

Zmluvné strany

1.1

Rozhlas a televízia Slovenska

sídlo: Mlynská dolina, 845 45 Bratislava
IČO: 47 232 480
DIČ: 2023169973
IČ DPH: SK2023169973
štatutárny orgán: PhDr. Jaroslav Rezník, generálny riaditeľ
bankové spojenie: XXXXXX
IBAN: XXXXXX
zápis: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I., oddiel: Po, vložka č.: 1922/B
(ďalej len „RTVS“)

a

1.2

APA - Art Production Agency, s.r.o.

sídlo: Na Pasienuku 62/1630, 900 25 Chorvátsky Grob
IČO: 35 886 447
DIČ: 2021826180
IČ DPH: SK2021826180
štatutárny orgán: Mgr. Jana Prágerová, konateľ
bankové spojenie: XXXXXX
IBAN: XXXXXX
Swift Bic: XXXXXX
zápis: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I., odd. Sro vl. č. 31782/B
(ďalej len „APA“)

(RTVS a APA spolu ďalej pre účely tejto zmluvy aj ako „zmluvné strany“)

Článok II.

Predmet zmluvy

2.1 Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán pri spoločnej výrobe programu s názvom „**OTO, Osobnosť televíznej obrazovky, 20. ročník**“, IDEC 6209 2510 0025 0000 (ďalej len „program“), pri jeho vysielaní v priamom televíznom prenose na programovej službe Jednotka, ako aj pri jeho ďalšom ekonomickom využití.

2.2 Zmluvné strany vyrobia program podľa týchto charakteristík:

počet vyrábaných programov: 1
miesto výroby programu: Bratislava – nová budova SND
termín výroby/vysielania: 4.4.2020
čas vysielania: 20.30 hod. na Jednotke
stopáž: 160 minút (+/- 10 min.)
námet: Jana Prágerová – námet je súčasťou poskytnutej licencie, teda bez nároku Jany Prágerovej na finančnú alebo inú odmenu.

2.3 Scenár programu bude schválený a podpísaný oboma zmluvnými stranami do konca marca daného kalendárneho roka, v ktorom sa má v zmysle bodu 2.2 tejto zmluvy vyrobiť.

2.4 Zmluvné strany berú na vedomie, že vydavateľstvo News and Media Holding, alebo niektorý z jeho titulov je v zmysle tejto zmluvy vyhlasovateľom ankety „OTO, Osobnosť televíznej obrazovky, 20.ročník“.

2.4.1 APA vyhlasuje, že všetky autorské práva alebo práva súvisiace s autorským právom, ktoré vyplývajú vydavateľstvu News and Media Holding ako vyhlasovateľovi a sú spojené s predmetným plnením zmluvných strán v rámci tejto zmluvy, má vysporiadané a poskytuje ich ako plnenie bez nároku na akúkoľvek odmenu.

Článok III. Vklady a záväzky zmluvných strán

3.1 APA zabezpečí, dodá a uhradí:

3.1.1 APA sa zaväzuje vyrobiť 2 verzie programových upútavok:

- a) nabádanie na hlasovanie,
- b) nabádanie na sledovanie priameho prenosu programu v súvislosti s anketou "OTO, Osobnosť televíznej obrazovky, 20. ročník".

3.1.2 APA sa zaväzuje zorganizovať a finančne zabezpečiť (uhradiť) všetky produkčné náklady (najmä zber, triedenie a sčítanie hlasov) spojené s hlasovaním a zabezpečiť tieto vecné a nevecné vklady spojené s anketou a vysielaním programu.

3.1.3 APA zabezpečí slávnostnú recepciu po skončení prenosu programu na vlastné náklady.

3.1.4 APA sa zaväzuje, že plnenie APA pozostáva predovšetkým z poskytnutia personálu, práce a prenájmu priestorov pri zabezpečení vyhodnotenia ankety spojeného s hlasovaním, zo zabezpečenia a uhradenia billboardovej kampane, zabezpečenia slávnostnej recepcie po galavečere, úhrady produkcie sporej s hlasovaním v printových médiách, ako aj zabezpečenia internetového spracovania výsledkov.

3.1.5 APA sa zaväzuje, že zabezpečí a dodá v spolupráci s RTVS výrobu a postprodukcii nominačných a iných dokrútok, ktoré najneskôr 3 dni pred termínom vysielania priameho prenosu programu predloží na schválenie dramaturgii RTVS.

3.1.6 APA sa zaväzuje zabezpečiť v spolupráci s RTVS komplexnú grafickú a vizuálnu stránku programu.

3.1.7 APA bude financovať služby SND vo vzťahu k programu. APA sa bude podieľať na financovaní nákladov spojených so zabezpečením služieb v SND počas skúšok ako aj samotného programu, konkrétne APA uhradí náklady na personálne zabezpečenie služieb SND vrátane inšpicienta, šatniarok, upratovacích služieb, protipožiarnej služby, strážnej služby a zdravotnej služby

3.1.8 APA sa zaväzuje, že uhradí za vyhotovenie a dodanie sošiek OTO peňažnú sumu vo výške: 14 400,- eur (slovom: štrnásťtisícštyristo eur) + platná sadzba DPH.

3.1.9 APA sa zaväzuje, že zabezpečí a finančne vysporiada výrobu grafiky, postprodukcii a triky.

3.1.10 Finančné vyjadrenie plnenia APA pri realizácii programu je vo výške 261.070,-,- EUR (slovom: dvestošesťdesiatjedemtisíc sedemdesiat eur) + platná sadzba DPH.

3.1.11 APA dodá a RTVS odvysiela 2 verzie programových upútavok:

- a) nabádanie na hlasovanie,
- b) nabádanie na sledovanie priameho prenosu programu v súvislosti s anketou "OTO, Osobnosť televíznej obrazovky, 20. ročník".

3.1.12 APA sa zaväzuje včas postaviť scénu vrátane konštrukcií, svetelného parku a veľkoplošných obrazoviek a LED technológií na vykonanie skúšky programu, ako aj na samotné vyhlásenie výsledkov v priamom TV prenose programu, ktorý sa bude konať v termíne podľa bodu 2.2 tejto zmluvy a zabezpečí vysielanie priameho televízneho prenosu z podujatia na programovej službe Jednotka.

3.1.13 APA sa zaväzuje technicky, personálne a finančne zabezpečiť výrobu nominačných dokrútok. V cene sú zahrnuté aj platby za licenčné práva a použitie filmových ukážok v dokrútkach.

3.1.14 APA sa zároveň zaväzuje zabezpečiť plnenie špecifikované v prílohe č. 2 zmluvy (Aproximatívny rozpočet OTO 20. ročník).

3.1.15 APA sa zaväzuje uzatvoriť príslušné autorské zmluvy (vrátane vyplatenia príslušných honorárov) so všetkými nositeľmi práv (vrátane súhlasu na použitie diel, zvukových záznamov či umeleckých výkonov, predovšetkým pokiaľ ide o právo na vysielanie alebo iný verejný prenos; právo na zaznamenanie ešte nezaznamenaného diela alebo umeleckého výkonu, právo na rozmnožovanie záznamu diela alebo umeleckého výkonu, právo na verejné rozširovanie záznamu diela alebo umeleckého výkonu alebo rozmnoženiny predajom, nájmom, vypožičiavaním alebo akoukoľvek formou prevodu vlastníckych práv alebo práva držby, právo na sprístupňovanie záznamu diela alebo umeleckého výkonu verejnosti), ako aj zabezpečiť prípadné práva ďalších fyzických či právnických osôb, a to tak, aby zmluvné strany mohli program spoločne vyrobiť, a aby RTVS mohla tento program využívať v rozsahu stanovenom touto zmluvou (čl. VI. tejto zmluvy).

3.1.16 Zmluvy uzatvárané APA v zmysle Autorského zákona budú obsahovať záväzok APA na svoje náklady vysporiadať práva autorov a výkonných umelcov za každé použitie ich diela alebo umeleckého výkonu, t.j. za prvé a každé ďalšie použitie, ku ktorému dôjde zo strany zmluvných strán. APA zabezpečí, že sa nositelia práv v týchto zmluvách tiež zaväzujú, že neudelia oprávnenia na zaradenie ich príslušných predmetov ochrany do iného audiovizuálneho diela, že ich do takého diela nezaradia sami, a že pred poskytnutím výhradnej licencie neposkytnú žiadnej tretej osobe nevýhradnú licenciu na použitie ich príslušných predmetov ochrany. APA sa zaväzuje, že z uzavretých zmlúv získa APA a RTVS oprávnenie použiť dielo alebo umelecký výkon ako právo výhradné, na celú dobu trvania autorsko-právnej ochrany diela alebo umeleckého výkonu, pre územie celého sveta, oprávňujúce na použitie predmetov právnej ochrany akýmkoľvek technologickým spôsobom v čase podpisu tejto zmluvy známym alebo technologickým spôsobom, ktorý sa stane známym až v budúcnosti, v akomkoľvek množstve a neobmedzenom počte použití. Zmluvné strany budú vo vzájomnej súčinnosti (spoločne a nerozdielne) oprávnené získať oprávnenia poskytnúť vcelku, alebo po častiach tretím osobám, a to za odplatu i bezodplatne. Zmluvné strany budú oprávnené, nie však povinné, poskytnúť oprávnenia využiť, s výnimkou priameho televízneho prenosu programu prípadne jedného vysielania televízneho záznamu programu. Zmluvy budú obsahovať záväzok o povinnosti rešpektovať zákon č. 308/2000 Z.z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z.z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov.

3.1.17 V prípade nesplnenia povinností a záväzkov podľa bodov 3.1.15 alebo 3.1.16 alebo 3.1 tejto zmluvy, je APA povinná nahraďiť RTVS vzniknutú škodu v celom rozsahu a zaplatiť zmluvnú pokutu za takýmto porušením dotknutý program vo výške 1% z výšky plnenia poskytovaného zo strany APA na základe tejto zmluvy na výrobu/vysielanie programu.

3.2 RTVS sa zaväzuje:

3.2.1 dodržiavať štatút ankety „OTO, Osobnosť televíznej obrazovky, 20. ročník“, ako aj jej kategórie. Štatút je uvedený v Prílohe č. 1 a tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

3.2.2 financovať služby SND vo vzťahu k Programu s výnimkou služieb, ktoré bude hradíť APA v zmysle bodu 3.1.7 Zmluvy, konkrétne RTVS uhradí prenájom priestorov SND.“

3 Celková výška nákladov RTVS na výrobu a vysielanie programu, nezahrňajúca náklady spojené s prenájomom SND, predstavuje hodnotu 189 258,65,- EUR (slovom stoosemdesiatdeväťtisícdeväťdesiatosem eur a 65 centov) vrátane DPH.

3.4 Štruktúra plnenia RTVS môže byť menená na základe disponibilných kapacít RTVS v daných termínoch a pod podmienkou, že hodnota takéhoto plnenia nebude nižšia ako hodnota pôvodne dohodnutého plnenia a plnenie bude poskytnuté v súlade s termínmi výroby/vysielania podľa bodu 2.2 tejto zmluvy.

3.5 Táto zmluva sa uzatvára pre účely realizácie diváckej ankety OTO, Osobnosť televíznej obrazovky, 20. ročník za rok 2019.

3.6 Za výrobu programu uhradí RTVS APA 150.000,-Eur (slovom stopäťdesiat tisíc eur) vrátane DPH. Zmluvné strany sa dohodli na preddavku vo výške 80 000,- EUR (slovom osemdesiat tisíc eur) na základe preddavkovej faktúry po podpise a účinnosti tejto zmluvy. Po odvysielaní priameho prenosu vystaví APA vyúčtovaciu faktúru- daňový doklad, kde po odpočítaní preddavku bude k úhrade 70.000 ,- EUR. (slovom sedemdesiat tisíc eur) Splatnosť daňového dokladu je do 30 dní od doručenia do sídla RTVS. Faktúra musí spĺňať náležitosti daňového dokladu. Finančné prostriedky budú použité v zmysle Prílohy č.2.

Článok IV.

Podmienky výroby programu, prípravy a realizácie priameho televízneho prenosu

4.1. RTVS za ďalej dohodnutých podmienok, bude vyrábať, zaznamenávať na zvukovo-obrazový záznam a vysielat' v priamom televíznom prenose spoločne vyrábaný program podľa svojich potrieb a požiadaviek v súlade so schválenou vysielacou štruktúrou v zmysle bodu 2.2 tejto zmluvy.

4.2. Vo výrobné-ekonomických otázkach týkajúcich sa plnenia tejto zmluvy budú kontaktnými osobami za RTVS Zuzana Balkóová.; e-mail: zuzana.balkoova@rtvs.sk a za Partnera: Laco Práger , email: lacoprager@gmail.com alebo iné osoby nimi určené. V otázkach dramaturgie budú kontaktnými osobami za RTVS Pavol Chovanec, e-mail: pavol.chovanec@rtvs.sk a za Partnera., Jana Prágerová email: apa@online.sk alebo iné osoby nimi určené. Bez ohľadu na uvedené platí, že úkony, ktoré sa dotýkajú platnosti, účinnosti alebo obsahu tejto zmluvy, sú oprávnené vykonávať výlučne štatutárne orgány zmluvných strán.

4.3. Celková dramaturgia programu vrátane výberu účinkujúcich, moderátora a schválenia mena režiséra je v právomoci RTVS. APA sa zaväzuje najneskôr 14 dní pred termínom vysielania priameho prenosu dodať RTVS na schválenie kompletný zoznam účinkujúcich, vrátane mien osobností, ktoré budú odovzdávať ceny. Prípadné zmeny alebo realizačné odchýlky od scenára a odchýlky v dĺžke programu sú tiež v právomoci RTVS, po konzultácii s povereným zástupcom APA.

4.4. RTVS schvaľuje návrh scény, jej vizuál a realizáciu, nasvietenie a pod., pričom samotné úkony vykonáva APA.

4.5. APA sa zaväzuje bez meškania po uzavretí tejto zmluvy poskytnúť RTVS všetky potrebné informácie týkajúce sa spoločne vyrábaného programu.

4.6. Zmluvné strany berú na vedomie, že RTVS je oprávnená zo závažných programových dôvodov (predovšetkým z dôvodu uvedeného v § 16 písm. ods. 3. písm. j) zákona č. 308/2000 Z.z. o vysielaní a retransmisii) zmeniť dohodnutý vysielací čas, tzn.

neuskutočniť priamy televízny prenos programu, ale vyselať vyrobený a zaznamenaný program zo záznamu. O takomto posune je RTVS povinná informovať APA vopred a súčasne zabezpečiť oznámenie takejto prípadnej zmeny vhodnou formou vo vysielaní a v programe RTVS.

4.7. APA sa zaväzuje dodať RTVS v dostatočnom časovom predstihu, najneskôr 5 dní pred priamym prenosom, podklady na záverečnú titulkovú listinu programu, ktorá bude podliehať schváleniu zo strany RTVS. APA sa zaväzuje dodať RTVS zoznamy použitej hudby v programe s uvedením názvu skladieb, presnej dĺžky každej použitej hudobnej nahrávky, mien a priezvisk interpretov a autorov hudby a textu, príp. jeho prekladu, a to najneskôr do 5 dní po termíne odvysielania priameho prenosu.

4.8. APA sa zaväzuje rešpektovať definitívny scenár schválený dramaturgiou RTVS 10 dní pred priamym prenosom programu.1. verziu scenára schváli dramaturg najneskôr do 20.3.2020.

4.9. APA v plnom rozsahu zodpovedá za to, že program nebude obsahovať skutočnosti, ktoré by mohli bez právneho dôvodu zasiahnuť do práv a právom chránených záujmov tretích osôb alebo ktoré sú v rozpore s dobrými mravmi. APA sa zaväzuje, že obsah programu bude v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky a najmä, že bude v súlade so zákonom č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov, Autorským zákonom, ustanoveniami § 11 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov (Občiansky zákonník) a inými všeobecne záväznými predpismi. V prípade, že tento záväzok bude zo strany APA porušený, znáša APA všetky prípadné sankcie a právne následky spojené s porušením práv a právom chránených záujmov tretích osôb, alebo s porušením právneho poriadku Slovenskej republiky v plnom rozsahu.

4.10. V prípade, že program bude pri vysielaní obsahovať akékoľvek skutočnosti, za ktoré bude RTVS uložená pokuta zo strany Rady pre vysielanie a retransmisii alebo iným orgánom aplikácie práva, RTVS vyzve do 30 dní od zaplatenia pokuty APA na úhradu vzniknutej škody. APA je povinná uhradiť RTVS škodu do 15 dní od doručenia výzvy na jej úhradu. RTVS je povinná bezodkladne APA informovať o konaní vedenom Radou pre vysielanie a retransmisii alebo iným orgánom, ktorého výsledkom môže byť uloženie pokuty RTVS a v tomto konaní dôsledne chrániť práva a oprávnené záujmy RTVS a APA.

4.11. APA sa zaväzuje, že obchodné podmienky pre využitie akýchkoľvek komerčných prvkov v televíznom programe, prípadne v spojitosti s televíznym programom, bude riešiť separátnou zmluvou s Media RTVS s.r.o. – exkluzívnym obchodným zástupcom RTVS na predaj komerčného a reklamného priestoru RTVS.

Článok V.

Označenie programu úvodnými a záverečnými titulkami

5.1 Zmluvné strany sa dohodli, že:

- v úvodných titulkoch programu bude

Zvučka:
OTO, Osobnosť televíznej obrazovky
20. ročník

- v záverečných titulkoch programu bude uvedené:

Vyrobili
RTVS
Rozhlas a televízia Slovenska
a
APA - Art production agency s.r.o.
© RTVS
Rozhlas a televízia Slovenska
2020

Článok VI.

Ekonomické využitie (exploatácia) diela

6.1. APA a RTVS sa považujú za výrobcov zvukovo-obrazového záznamu, na ktorom je spoločne vyrábaný program zaznamenaný (ďalej aj ako „dielo“) a s týmto programom nakladajú spoločne a nerozdielne. Program bude archivovaný v RTVS.

6.2. RTVS je povinná zabezpečiť zvukovo-obrazový záznam programu na nosiči DVD do 10 dní po odvysielaní programu.

6.3. RTVS je na základe tejto zmluvy – bez osobitného súhlasu APA – oprávnená na:

- a) zaznamenanie spoločne vyrábaného programu na zvukovo-obrazový záznam,
- b) vysielanie zvukovo-obrazového záznamu programu televíziou terestriálnou, káblovou a satelitnou a sprístupňovanie verejnosti prostredníctvom internetu (simulcast a web archív), a to vcelku alebo po častiach, s vloženými reklamnými blokmi, s umiestneným logom alebo iným označením prevádzkovateľa televízneho vysielania, v delenej obrazovke

- obsahujúcej v samostatnom pruhu zreteľne oddelenom od vysielaného programu textové a obrazové informácie, a to ľubovoľne často, a na prenos televízneho vysielania,
- c) rozmnožovanie zvukovo-obrazového záznamu programu a na rozširovanie originálu alebo rozmnožením programu nekomerčným spôsobom,
 - d) na prevádzkovanie zvukovo-obrazového záznamu programu zo záznamu na festivaloch a prehliadkach,
 - e) zaradenie predmetov právnej ochrany do nového programu (napr. strihové programy, programové upútavky) a oprávnenie použiť ich pri použití týchto novovytvorených programov televíznym vysielaním, a to ľubovoľne často,
 - f) výrobu jazykových verzií zvukovo-obrazového záznamu programu.

6.4. Zmluvné strany sa dohodli, že prevod/poskytovanie práva dielo použiť, budú zabezpečovať obe zmluvné strany. O ponukách sa budú vzájomne bezodkladne informovať, aby nedošlo k duplicitným prevodom. Informácie musia obsahovať najmä: označenie nadobúdateľa práv, poskytnuté práva, licenčnú dobu a cenu vrátane spôsobu jej zaplataenia a splatnosti. V prípade, že do 14 dní od doručenia tejto písomnej informácie druhá zmluvná strana písomne neoznámí, že má možnosť uskutočniť v tejto oblasti prevod/ poskytnutie práva dielo použiť za výhodnejších podmienok, považuje sa takáto nečinnosť za súhlas s právnym úkonom.

6.4.1 Zisk z prevodu / poskytnutia práva dielo použiť bude rozdelený nasledovne:

- a) zmluvné strany uhradia odmeny autorom, výkonným umelcom prípadne iným osobám v súlade so zmluvami uzavretými podľa článku III. tejto zmluvy,
- b) zmluvná strana, ktorá uskutočnila prevod alebo poskytnutie práva použiť audiovizuálne dielo si potom ponechá sumu 25% z príjmu po odrátaní nákladov v zmysle čl. VI. bod 6.4 písm. a),
- c) zvyšná suma sa rozdelí medzi zmluvné strany v pomere: 80% pre RTVS a 20 % pre APA.

6.5. Obe zmluvné strany majú právo prihlasovať program na národné alebo medzinárodné festivaly. Pri prihlasovaní programu sa budú v primeranom predstihu vzájomne informovať, aby nedochádzalo k duplicitám. Pri prihlasovaní je zmluvný partner povinný uvádzať aj údaje o zmluvnom partnerovi.

6.5.1 Ak program získa cenu, uplatnia sa tieto zásady:

- a) vecné ceny zostanú u tej zmluvnej strany, ktorá program prihlásila a táto je povinná odovzdať druhej strane fotokópiu diplomu,
- b) peňažné ceny sa rozdelia v mene, v ktorej boli vyplatené medzi zmluvné strany po odpočítaní prihlasovacieho poplatku a nákladov spojených s účasťou na festivale resp. súťaži (doprava, propagačné materiály, titulkovanie, dabling a pod.) v pomere: 50% pre RTVS a 50% pre APA,
- c) osobné ceny napr. za réžiu, kameru a pod. patria osobe, ktorej boli udelené.

Článok VII. Odstúpenie od zmluvy

7.1. RTVS je okrem prípadov ustanovených právnymi predpismi oprávnená odstúpiť od tejto zmluvy:

7.1.1 ak APA poruší niektorú z povinností dohodnutých v tejto zmluve alebo zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník, pričom aplikácia ustanovení §346, §352 Obchodného zákonníka je v tomto prípade vylúčená.

7.1.2 ak APA stratí oprávnenie na podnikanie potrebné na realizáciu činnosti, ktorá predstavuje jej záväzok vyplývajúci z tejto zmluvy alebo ak bude podaný návrh na vyhlásenie konkurzu na majetok APA alebo povolená reštrukturalizácia.

7.2 APA je oprávnená odstúpiť od tejto zmluvy:

7.2.1 ak RTVS poruší niektorú z povinností dohodnutých v tejto zmluve alebo zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník, pričom aplikácia ustanovení § 346, §352 Obchodného zákonníka je v tomto prípade vylúčená.

7.3 Odstúpenie od zmluvy musí byť písomné a doručuje sa doporučené s doručenkou do vlastných rúk na adresu zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto zmluvy, prípadne na inú adresu písomne oznámenú zmluvnou stranou skôr, než oprávnená strana odoslala odstúpenie od zmluvy. Ak je písomnosť obsahujúca odstúpenie od zmluvy odoslaná v súlade s predchádzajúcou vetou, považuje sa za doručenú a odstúpenie od zmluvy nadobúda účinnosť piaty deň nasledujúci po dni odoslania. V ostatných prípadoch nadobúda odstúpenie od zmluvy účinnosť dňom, keď zmluvný partner písomnosť obsahujúcu odstúpenie skutočne prevezme.

Článok VIII. Niektoré ďalšie dojednania zmluvných strán

8.1. Touto zmluvou sa nezakladá právnická osoba ani združenie podľa § 829 Občianskeho zákonníka. Záväzky zmluvných strán sa obmedzujú iba na záväzky výslovne touto zmluvou prevzaté.

8.2. Postúpenie akejkoľvek splatnej alebo nesplatnej pohľadávky, ktorá vyplynie z tejto zmluvy na tretiu osobu je neprípustné bez súhlasu oboch zmluvných strán.

8.3. Zmluvné strany si vzájomne garantujú, že žiadne neusporiadané nároky autorov, výkonných umelcov, prípadne iných osôb nebudú brániť výrobe a/alebo exploatacii diela. Všetky právne a ekonomické následky neusporiadania týchto nárokov znáša tá zmluvná strana, ktorá tieto nároky neusporiadala, hoci na to podľa ustanovení tejto zmluvy, prípadne podľa povahy veci je povinná. Strana porušujúca zmluvu je povinná nahradiť druhej zmluvnej strane vzniknutú škodu v celom rozsahu.

8.4. Obchodné podmienky pre využitie akýchkoľvek komerčných prvkov v programe, prípadne v spojitosti s programom bude APA riešiť separátnou zmluvou s Media RTVS, s.r.o. – exkluzívnym obchodným zástupcom RTVS pre predaj komerčného a reklamného priestoru RTVS.

8.5. Zmluvné strany nezodpovedajú za porušenie svojich povinností podľa tejto zmluvy zapríčinených okolnosťami vyššej moci (vis maior). Zodpovednosť však nevylučuje prekážka, ktorá vznikla až v dobe, keď povinná zmluvná strana bola v meškaní s plnením svojej povinnosti. Na účely tejto zmluvy sa vyššou mocou rozumejú prekážky, ktoré nastali nezávisle od vôle povinnej zmluvnej strany a bránia jej v plnení jej povinnosti, ak nemožno rozumne predpokladať, že by povinná zmluvná strana takúto prekážku v čase podpisu tejto zmluvy predvídala a že by následky takejto prekážky odvrátila alebo prekonala. Vyššou mocou sa na účely tejto zmluvy rozumie najmä vojna, mobilizácia, povstanie, živelné pohromy, požiar, záplavy a iné. Ak sa z dôvodu vyššej moci stane plnenie tejto zmluvy nemožným po dobu viac ako troch mesiacov od vyskytnutia sa prekážky, zmluvná strana, ktorá sa bude chcieť na predmetnú udalosť odvolať, písomne požiada druhú zmluvnú stranu o úpravu zmluvných podmienok uvedených v tejto zmluve. Ak v takomto prípade nedôjde k dohode o zmene zmluvných podmienok v lehote do 30 dní od doručenia písomného požiadania, má ktorákoľvek zmluvná strana, právo od zmluvy odstúpiť.

Článok IX. Záverečné ustanovenia

9.1. Práva a povinnosti zmluvných strán výslovne neupravené v tejto zmluve sa riadia príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi SR, predovšetkým ustanoveniami Obchodného zákonníka, a na základe ustanovenia § 1 ods. 2 Obchodného zákonníka aj príslušnými ustanoveniami zákona Občianskeho zákonníka a Autorského zákona.

9.2. Zmeny a doplnky dohodnutého obsahu zmluvy, možno vykonať len po súhlase zmluvných strán a to formou písomných a číslovaných dodatkov, prehlásených za neoddeliteľnú súčasť zmluvy.

9.3. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR.

9.3.1 Zánik zmluvy sa nedotýka článku VI. zmluvy ani ďalších ustanovení, ktoré podľa svojej povahy majú trvať aj po zániku zmluvy

9.4. Zmluvné strany sa dohodli, že prípadné spory, ktoré by v súvislosti s plnením záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy vznikli, budú riešiť prednostne spoločným rokovaním a dohodou. V prípade, že zmluvné strany nedokážu spor vyriešiť dohodou, požiada ktorákoľvek zmluvná strana o jeho vyriešenie príslušný súd SR.

9.5. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch exemplároch, každý s hodnotou originálu, pre každú zmluvnú stranu po jednom vyhotovení.

9.6. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu riadne prečítali, porozumeli jej obsahu, a že táto bola uzatvorená slobodne, vážne, zrozumiteľne a bez nátlaku.

9.7. Nedeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je:

Príloha č.1 – ŠTATÚT ankety „OTO, Osobnosť televíznej obrazovky, 20. ročník“
Príloha č. Rozpočet

V Bratislave, dňa

V Bratislava, dňa

.....
Mgr. Jana Prágerová
Konateľ

.....
PhDr. Jaroslav Rezník
generálny riaditeľ

Príloha č.1 – ŠTATÚT ankety „OTO, Osobnosť televíznej obrazovky, 20. ročník“

Štatút ankety OTO, Osobnosť televíznej obrazovky, 20. ročník

Anketa Osobnosť televíznej obrazovky (OTO) je divácka anketa, v ktorej diváci raz ročne hlasujú o svojich najobľúbenejších televíznych osobnostiach a programoch.

Organizátorom a držiteľom licencie ankety OTO je agentúra APA.
Vyhlasovateľom a hlavným mediálnym partnerom je týždenník Plus 7 dní.

Vysielateľom slávnostného galavečera, na ktorom sú vyhlasované výsledky ankety OTO je Rozhlas a televízia slovenska.

Divácke hlasovanie

Do hlasovania sa môžu diváci zapojiť prostredníctvom anketového lístka uverejneného v printových médiách. Podmienkou pre úspešné hlasovanie a následné zaradenie do žrebovania o hodnotné ceny je správne vyplnený anketový hlasovací lístok, s uvedenými štyrmi menami/programami v každej zo štrnástich kategórií v prvom kole, v druhom kole diváci vyberajú svojho favorita spomedzi siedmich postupujúcich z prvého kola. Hlasuje sa tiež prostredníctvom internetu na stránke www.otoanketa.sk a pluska.sk.

Stránku spravuje vydavateľstvo News and Media Holding.

Na hlasovacom lístku je uverejnená adresa, na ktorú sa majú hlasovacie lístky poselať.

V ankete OTO 20.ročník bude prebiehať divácke hlasovanie v dvoch kolách.

1. kolo

Hlasuje sa v printe od 19.12.2019 do 31.1.2020 prostredníctvom kupónov uverejnených v tlači (Plus 7 dní, Plus 1 deň, Šarm, Báječná žena, Nový čas pre ženy, Život), alebo na www.otoanketa.sk .

Ako hlasujete?

Do každej zo štrnástich kategórií napíšete mená štyroch vašich najobľúbenejších osobností/programov (pri výbere vám pomôže zoznam uverejnený v Plus 7 dní č. 51-52/2018 alebo na www.otoanketa.sk) Po skončení prvého kola sa všetky doručené hlasy zrátajú a prvých sedem osobností/programov, ktoré od vás získali v jednotlivých kategóriách najviac hlasov, postúpi do druhého kola.

2. kolo

Hlasuje sa od 13.2. - 11.3.2020 prostredníctvom kupónov uverejnených v tlači (Plus 7 dní, Plus 1 deň, Šarm, Báječná žena, Nový čas pre ženy, Život, Madam Eva), alebo na www.otoanketa.sk.

Ako hlasujete?

V každej kategórii nájdete sedem mien/programov, ktoré postúpili do druhého kola hlasovania. V každej kategórii si vyberiete svojho favorita , teda jedno meno/program a označíte stanoveným znakom. Každý divák, ktorý sa správnym spôsobom zapojí do hlasovania, bude zaradený do žrebovania o hlavnú cenu. Výherca sa žrebuje vopred, za prítomnosti notára, a výsledok žrebovania sa odvysielá v priamom prenose.

Vyhodnocovanie hlasovania

Sčítavanie hlasov zaslaných na anketových lístkoch zabezpečuje agentúra APA za prítomnosti zástupcu týždenníka Plus 7 dní.

V prípade hlasovania prostredníctvom internetu vyhodnocuje počty hlasov softvérový program.

Hlavnou cenou večera je osobný automobil, ďalej exkluzívny rodinný pobyt a vecné ceny. Získajú ich vyžrebovaní účastníci internetového hlasovania a hlasujúci prostredníctvom kupónov uverejnených v tlači. Výsledky žrebovania budú uverejnené počas gala večera 4.4.2020 na jednotke /za prítomnosti notára/.

Výsledky ankety sú overené notárskou zápisnicou. Všetky dôležité úkony podmieňujeme prítomnosťou notára a zápisnicou ním overenou.

Kategórie

V diváckej ankete OTO 20.ročník sa hlasuje v týchto kategóriách:

1. moderátor/ka spravodajstva
2. redaktor/ka spravodajstva
3. moderátor/ka športu
4. komentátor/ka športu
5. osobnosť TV publicistiky
6. moderátor/ka TV programov
7. zabávač
8. spevák
9. speváčka
10. hudobná skupina
11. herec
12. herečka
13. seriál roka
14. program roka
15. zábavný program

Odborné kategórie, ktoré neuvěřujeme v tlači:

- Sieň slávy – kategória cti, o ktorej rozhoduje Akadémia osobností kultúrneho a spoločenského diania na Slovensku.
- Televízny počín roka – kategória, o ktorej rozhodujú novinári a redakcia časopisu Plus 7 dní.
- Absolútny OTO – najväčší počet hlasov spomedzi všetkých víťazov

Za posledné ročníky vstúpili do Siene slávy tieto osobnosti:

Ján Kroner v r.2001

Katarína Kolníková v r.2002

Ladislav Chudík v r.2003

Eva Krížiková v r.2004

Milan Lasica v r.2005

Pavol Mikulík v r.2006

Mária Kráľovičová v r.2007

Karol Machata v r.2008

Emília Vášaryová v r.2009

Štefan Kvietik v r.2010

Stanislav Dančiak v r.2011

Dušan Gabáni v r.2012

Magda Paveleková v r.2013

Juraj Kukura v r.2014

Marika Gombitová v r.2015

Emil Horváth v r.2016

Božidara Turzonovová v r.2017

Milan Kňážko v r. 2018

Juraj Jakubisko v r.2019

Príloha č. 2 Rozpočet

Aproximatívny rozpočet OTO 20. ročník
--

priamy prenos	4.4.2020
stopáž	160 min, (+/- 10 min)

REKAPITULÁCIA							celkom v € s DPH
A.	Autorské honoráre						7 200 €
B.	Účinkujúci						9 720 €
C.	Náklady na štáb						20 976 €
D.	Technika						38 640 €
E.	Výprava						1 610 €
F.	Dokrútky						22 654 €
G.	Obrazová a zvuková postprodukcia						12 000 €
H.	Scéna						36 600 €
I.	Ostatné náklady						600 €
SPOLU s DPH							150 000 €
A.	AUTORSKÉ HONORÁRE		ks	počet merných jednotiek	merná jednotka	cena za mernu jednotku	celkom v € s DPH
	scénár		1	1	dielo		
	hudobné podklady		1	1	dielo		
	hudobný dramaturg		1	1	dielo		
	kreatívny producent		1	1	dielo		
	výkonný producent		1	1	dielo		
A.	CELKOM						7 200 €
B.	ÚČINKUJÚCI		ks	počet merných jednotiek	merná jednotka	cena za mernu jednotku	celkom v € s DPH
	moderátor		2	1	dielo		
	komparz		1	1	dielo		
	tanečníci + choreografia		1	1	dielo		
B.	CELKOM						9 720 €
C.	NÁKLADY NA ŠTÁB		ks	počet merných jednotiek	merná jednotka	cena za mernu jednotku	celkom v € s DPH
C.1.	režisérsky štáb						
	režisér		1	1	dielo		
	pomocný režisér		1	1	dielo		
	asistent réžie		1	1	dielo		
	celkom						
C.2.	produkčný štáb						

		vedúca produkcie	1	1	dielo		
		produkcia	1	1	dielo		
	celkom						
C.3.	štáb						
		hlavný kameraman	1	1	dielo		
		kameramani	8	1	FD		
		kameramani 3x jimmy jib, techno crane, steadicam	5	1	FD		
		technici techno crane, steadicam	3	1	FD		
		stedycam ostrič	1	1	FD		
		strihač	1	1	FD		
		maskér	1	1	FD		
		kaderník	1	1	FD		
		kostýmový výtvarník	1	1	dielo		
		kostymér	1	1	FD		
		pomocný rekvizitári	5	1	FD		
		pomocné práce	1	3	dni		
		hlas m.o.počas live	1	1	dielo		
	celkom						
C.	CELKOM						20 976 €
D.	TECHNIKA		ks	počet merných jednotiek	merná jednotka	cena za mernu jednotku	celkom v € s DPH
		softver a upgrade softveru s obsluhou	1	1	dielo		
		efektové svetlá, LED steny a ozvučenie	1	1	dielo		
		techno crane, steadicam s dopravou	1	1	dielo		
		špecialny efekty	1	1	dielo		
		svietiace hady - schody	1	1	dielo		
D.	CELKOM						38 640 €
E	VÝPRAVA		ks	počet merných jednotiek	merná jednotka	cena za mernu jednotku	celkom v € s DPH
E.2	rekvizity						
		spotrebné rekvizity mimo RTVS	1	1	dielo		
	celkom						1 200 €
E.3	kostýmy a masky						

		kostýmy, bižutéria a ich údržba	1	1	dielo		
	celkom						
E	CELKOM						1 610 €
F	DOKRÚTKY		ks	počet merných jednotiek	merná jednotka	cena za mernu jednotku	celkom v € s DPH
		režisér	1	9	dokrútka		
		as. réžie	1	9	dokrútka		
		scénar	1	9	dokrútka		
		produkcia	1	9	dokrútka		
		kameraman	1	9	FD		
		zvukar	1	9	FD		
		maskér	1	9	FD		
		kostymer	1	9	FD		
		zvuková technika	1	9	FD		
		kostýmy	1	1	dielo		
F	CELKOM						22 654 €
G	OBRAZOVÁ A ZVUKOVÁ POSTPRODUKCIA		ks	počet merných jednotiek	merná jednotka	cena za mernu jednotku	celkom v € s DPH
G.1	obrazová a zvuková postprodukcia						
		obrazová a zvuková postprodukcia	1	1	dielo		
G	CELKOM						12 000 €
H	SCÉNA		ks	počet merných jednotiek	merná jednotka	cena za mernu jednotku	celkom v € s DPH
		architekt	1	1	dielo		
		scéna	1	1	dielo		
H	CELKOM						36 600 €
I	INÉ NÁKLADY		ks	počet merných jednotiek	merná jednotka	cena za mernu jednotku	celkom v € s DPH
		doprava	1	1	dielo		
I	CELKOM						600 €

Rozpis vecného vkladu RTVS								
Vecný vklad interné náklady								
Skratka	Kalkulačná položka - názov	Provys	Jednotiek	Cena (s DPH)		Cena (bez DPH)		Externá
1107001T	Vedúci výrobného štábu - interný		50		EUR/hod		EUR/hod	N
1108001T	Asistent VVŠ - interný		50		EUR/hod		EUR/hod	N
1109001T	Hlavný kameraman - interný		30		EUR/hod		EUR/hod	N
1110001T	Kameraman - interný		150		EUR/hod		EUR/hod	N

1112001T	Zvukový majster - interný		30		EUR/hod		EUR/hod	N
1113001T	Asistent zvuku - interný		90		EUR/hod		EUR/hod	N
1114001T	Strihač - interný		40		EUR/hod		EUR/hod	N
1115001T	Dramaturg - interný		40		EUR/hod		EUR/hod	N
1120001T	Stavač - interný		80		EUR/hod		EUR/hod	N
1123001T	Kostýmový výtvarník - interný		40		EUR/hod		EUR/hod	N
1124001T	Kostymér - interný		14		EUR/hod		EUR/hod	N
1130001T	Osvetľovač - interný (hod)		20		EUR/hod		EUR/hod	N
1131001T	Vodič - interný		25		EUR/hod		EUR/hod	N
1132001T	Technik - interný		40		EUR/hod		EUR/hod	N
2017031T	12 KPV BA2 - prevádzka s 12 kamerami		2		EUR/deň		EUR/deň	N
2021011T	DSNG - mob.prenos. súprava - prevádzka		9		EUR/hod		EUR/hod	N
2021021T	DSNG - mob.prenosová súprava - cesta		2		EUR/hod		EUR/hod	N
2320021T	1KPV - HD 171/200 – D bez tech.		4		EUR/deň		EUR/deň	N
2320041T	1KPV - HD 171/200 – D s tech.		4		EUR/deň		EUR/deň	N
2410011T	Kamera HD TV		3		EUR/deň		EUR/deň	N
2411021T	Cine adaptér P+S technik na film. optiky		3		EUR/deň		EUR/deň	N
2416001T	Kamera IKE 43 + KKJ		20		EUR/hod		EUR/hod	N
2420011T	Fotokamera Sony Alpha7s a príslušenstvo - D		3		EUR/deň		EUR/deň	N
2512101T	Jimmy jib - prevádzka - D		6		EUR/deň		EUR/deň	N
2516001T	Guľa zrkadlová		40		EUR/deň		EUR/deň	N
3011011T	Osvetľovací prenosový voz - prevádzka		5		EUR/deň		EUR/deň	N
3015011T	Agregát - motohodiny		30		EUR/hod		EUR/hod	N
3015021T	Agregát - prevádzka		5		EUR/deň		EUR/deň	N
3020011T	Zariadenia osvetľov. výpravy - neurčené		900		EUR/pou		EUR/pou	N
3546031T	TOSA - stredná		25		EUR/hod		EUR/hod	N
3550011T	Zariadenia prenos. zvukovej techniky - neurčený		500		EUR/pou		EUR/pou	N
4021401T	Centrálny Ingest		4		EUR/hod		EUR/hod	N
4060011T	STK		4		EUR/hod		EUR/hod	N
5001001T	Mikrobus - RENTACAR - VITO 5 miestny		150		EUR/km		EUR/km	N
5003011T	Nákladné auto - RENTACAR - N1		20		EUR/km		EUR/km	N
5014001T	Osobné auto - RENTACAR - Fabia combi		200		EUR/km		EUR/km	N
5050171T	Jimmy jib BA550DM		30		EUR/km		EUR/km	N
5050181T	Cine jib BA540DM		10		EUR/km		EUR/km	N
5055001T	JKPV - malé vozidlo (FEL,FAB) BA		200		EUR/km		EUR/km	N
5070011T	Osvetľ. vozidlo BA181AI, BA182AI		20		EUR/km		EUR/km	N

5071021T	DSNG		10		EUR/km		EUR/km	N
5506011T	Výpravné prostr.s OC nad 332 € - interné		174		EUR/pou		EUR/pou	N
5506031T	Spotrebný materiál (nákup rekvizít)		202		EUR/ks		EUR/ks	N
7070311T	Archívne zábery - spravodajstvo		2		EUR/min		EUR/min	N
7070321T	Archívne zábery - publicistika		1		EUR/min		EUR/min	N
7070331T	Archívne zábery - dokumenty		1		EUR/min		EUR/min	N
7070341T	Archívne zábery - zábava		1		EUR/min		EUR/min	N
7070351T	Archívne zábery - hudobno-zábavné, klipy		1		EUR/min		EUR/min	N
7070361T	Archívne zábery - hrané, umelecké		3		EUR/min		EUR/min	N
Vecný vklad interné náklady spolu		34 358,65						
Vecný vklad externé náklady								
1133309T	Technik Jimmy Jib - externý		40		EUR/hod		EUR/hod	Ano
1235009T	Strážna služba - externá		42		EUR/hod		EUR/hod	Ano
1254009T	Satelitné vysielanie - výroba		1		EUR/pou		EUR/pou	Ano
5000059T	Taxi - zamestnanci pri výrobe relácií		204,35		EUR/km		EUR/km	Ano
7018009T	Ostatné služby pri výrobe relácie		1		EUR/pou		EUR/pou	Ano
Vecný vklad externé náklady spolu		4 900,00						
Vecný vklad interné a externé náklady spolu		39 258,65						